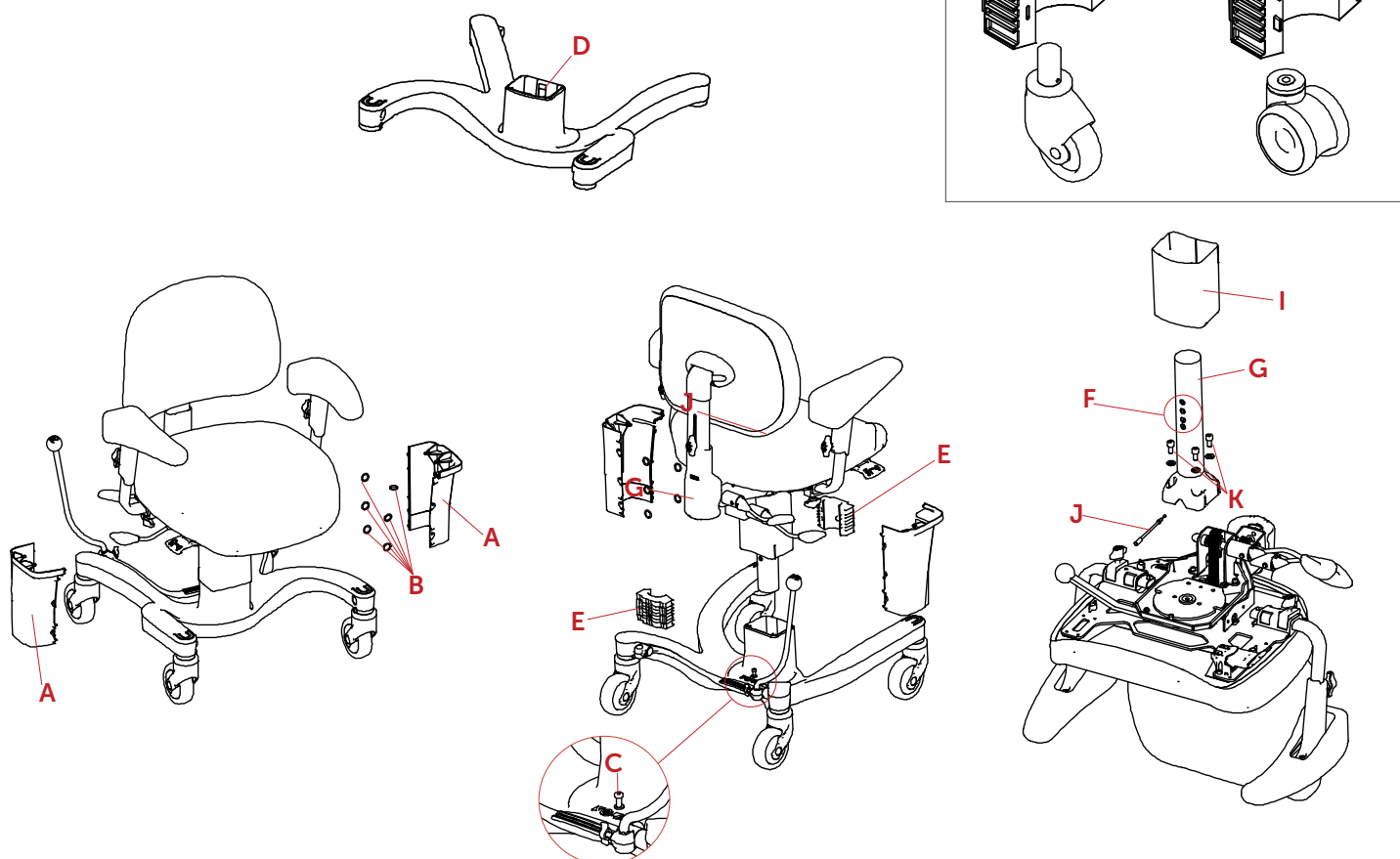




Gasfjeder / Gas spring / Gassfjær - VELA Tango 600S/700, Uni2

Montagevejledning - Udskiftning af (KGS-wire) gasfjeder på VELA Tango 600S & 700 med Uni2-stel



DANSK

1. Fjern afdækninger (A) ved at fjerne o-ringe (B) og trække til siden. Brug evt. en lille skruetrækker eller kuglepen til at fjerne o-ringene.
2. Løsn skrue (C) med en 4 mm unbrakonøgle. Skruen skal kun løsnes 10-12 mm.
3. Slå med en gummihammer på skruetoppen (C), for at løsne kilen (D) i stellet.
4. Løft stolens overpart op af understellet og fjern de to plastbøsninger (E).
5. Fjern afdækning (I) fra gasfjederen (G).
6. Fjern gasfjeder (G) med holder og wire (J) ved at løsne de 4 skruer (K) med en 6 mm unbrakonøgle.
7. Tag wire (J) op - brug evt. en spidstang - og sæt wiren (J) på plads i den nye gasfjeder (G).

8. Skru den nye gasfjeder (G) fast med de 4 skruer (K).
9. Sæt afdækning (I) på gasfjederen.
10. Sæt de to plastbøsninger (E) på igen i korrekt hul (F). Husk at vende dem korrekt alt efter hjultypen på stolen.
11. Sæt overdelen med den nye gasfjeder på plads i stellet - sørg for at kilen (D) er skubbet tilbage - tryk evt. ned på skrue (C), mens gasfjederen sættes ned i stellet.
12. Spænd skruen (C).
13. Skub afdækning (I) ned mod stellet.
14. Sæt afdækningerne (A) fast under sædet med o-ringene (B).

Note: (H) Vender ned ved enkelthjul, (H) vender op ved dobbelthjul.



Gasfjeder / Gas spring / Gassfjær - VELA Tango 600S/700, Uni2

Montagevejledning - (KGS-wire) gasfjeder på VELA Tango 600S & 700 med Uni2-stel

NORSK

1. Fjern dekslene (A) ved å ta av O-ringene (B) og trekke dekslene til siden. Bruk eventuelt en liten skrutrekker eller en kulepenn for å fjerne O-ringene.
2. Løsne skruen (C) med en 4 mm unbrakonøkkel. Skruen skal bare løsnes 10–12 mm.
3. Slå på skruehodet (C) med en gummihammer for å løsne kilen (D) i understellet.
4. Løft den øvre delen av stolen av understellet og fjern de to plastbøssingene (E).
5. Fjern dekselet (I) fra gassfjæren (G).
6. Fjern gassfjæren (G) med holder og wire (J) ved å løsne de fire skruene (K) med en 6 mm unbrakonøkkel.
7. Trekk ut wiren (J) – bruk eventuelt en spisstang – og monter wiren (J) i den nye gassfjæren (G).
8. Fest den nye gassfjæren (G) med de fire skruene (K).
9. Monter dekselet (I) på gassfjæren.
10. Monter de to plastbøssingene (E) igjen i riktig hull (F). Husk å vende dem riktig avhengig av stolens hjultype.
11. Sett overdelen med den nye gassfjæren tilbake i understellet. Pass på at kilen (D) er skjøvet tilbake. Trykk eventuelt ned på skruen (C) mens gassfjæren settes ned i understellet. Stram skruen (C).
12. Skyv dekselet (I) ned mot understellet.
13. Fest dekslene (A) under setet med O-ringene (B).

Merk hvilket hull (F) på gassfjæren (G) tappen (H) sitter i, slik at den nye gassfjæren monteres i samme høyde.

Merk: Tappen (H) vender ned ved enkelthjul og opp ved dobbelthjul.

SVENSKA

1. Ta bort kåporna (A) genom att ta bort O-ringarna (B) och dra kåporna åt sidan. Använd vid behov en liten skruvmejsel eller en kulspeppenna för att ta bort O-ringarna.
2. Lossa skruven (C) med en 4 mm insexnyckel. Skruven ska endast lossas 10–12 mm.
3. Slå på skruvhuvudet (C) med en gummiklubba för att lossa kilen (D) i underredet.
4. Lyft av stolens övre del från underredet och ta bort de två plastbussningarna (E).
5. Ta bort kåpan (I) från gasfjäders (G).
6. Ta bort gasfjäders (G) med hållare och vajer (J) genom att lossa de fyra skruvarna (K) med en 6 mm insexnyckel.
7. Dra upp vajern (J) – använd vid behov en spetstång – och montera vajern (J) i den nya gasfjäders (G).
8. Montera den nya gasfjäders (G) med de fyra skruvarna (K).
9. Montera tillbaka kåpan (I) på gasfjäders.
10. Montera tillbaka de två plastbussningarna (E) i rätt hål (F). Kom ihåg att vända dem rätt beroende på stolens hjultyp.
11. Sätt tillbaka överdelen med den nya gasfjäders i underredet. Kontrollera att kilen (D) har skjutits tillbaka. Tryck vid behov ned skruven (C) medan gasfjäders förs ned i underredet. Dra åt skruven (C).
12. Skjut ned kåpan (I) mot underredet.
13. Fäst kåporna (A) under sitsen med O-ringarna (B).

Notera i vilket hål (F) på gasfjäders (G) tappen (H) sitter, så att den nya gasfjäders monterar på samma höjd.

Obs! Tappen (H) ska vara vänd nedåt för enkelthjul och uppåt för dubbelthjul.

ENGLISH

1. Remove the covers (A) by removing the O-rings (B) and pulling the covers aside. If necessary, use a small flat-head screwdriver or a ballpoint pen to remove the O-rings.
2. Loosen screw (C) using a 4 mm Allen key. The screw only needs to be loosened by 10–12 mm.
3. Tap the head of screw (C) with a rubber mallet to loosen the wedge (D) in the frame.
4. Lift the upper part of the chair off the base frame and remove the two plastic bushings (E).
5. Remove cover (I) from the gas spring (G).
6. Remove the gas spring (G), including the bracket and cable (J), by removing the four screws (K) with a 6 mm Allen key.
7. Pull out the cable (J)—use needle-nose pliers if necessary — and install the cable (J) in the new gas spring (G).
8. Secure the new gas spring (G) with the four screws (K).
9. Install cover (I) on the gas spring.
10. Reinstall the two plastic bushings (E) in the correct hole (F). Make sure they are oriented correctly according to the chair's wheel type.
11. Lower the upper part of the chair with the new gas spring back into the frame. Make sure the wedge (D) has been pushed back into position. If necessary, press down on screw (C) while lowering the gas spring into the frame. Tighten screw (C).
12. Slide cover (I) down toward the frame.
13. Secure the covers (A) beneath the seat using the O-rings (B).

Note: Pin (H) faces downward for single-wheel casters and upward for dual-wheel casters.